
**Joannerie et métaux précieux —
Classification des diamants taillés
— Terminologie, graduations et
méthodes d'essai**

*Jewellery and precious metals — Grading polished diamonds —
Terminology, classification and test methods*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 24016:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 24016:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8

CH-1214 Vernier, Genève

Tél.: +41 22 749 01 11

E-mail: copyright@iso.org

Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vi
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Généralités	6
4.1 L'emploi du mot «diamant».....	6
4.2 Pierres composites/pierres assemblées.....	6
5 Masse et dimensions	6
5.1 Masse.....	6
5.2 Dimensions.....	6
6 Couleur	7
6.1 Généralités.....	7
6.1.1 D'incolore à jaune, brun et gris (D à L).....	7
6.1.2 D'incolore à jaune, brun et gris (M à Z).....	7
6.1.3 Autres tonalités.....	7
6.2 Grades de couleur (d'incolore à jaune, brun et gris).....	7
6.3 Grades de couleur (autres que jaune, brun et gris).....	7
6.4 Fluorescence.....	9
7 Pureté	10
7.1 Généralités.....	10
7.2 Grades de pureté.....	10
7.3 Caractéristiques de pureté.....	10
7.4 Forage/perçage au laser.....	10
8 Taille	12
8.1 Caractéristiques de taille.....	12
8.2 Forme.....	12
8.3 Proportions.....	12
8.3.1 Description.....	12
8.3.2 Base pour les descriptions des proportions.....	13
8.3.3 Dimension de la table (pourcentage).....	13
8.3.4 Hauteur de la couronne (pourcentage) et/ou angle de la couronne (degrés).....	13
8.3.5 Profondeur de la culasse (pourcentage) et/ou angle de la culasse (degrés).....	13
8.3.6 Épaisseur du rondiste (pourcentage) et description.....	13
8.3.7 Dimension de la colette (pourcentage) et description.....	14
8.3.8 Profondeur/hauteur totale.....	14
8.3.9 Commentaire sur les proportions.....	14
8.4 Fini.....	17
8.4.1 Poli.....	17
8.4.2 Symétrie.....	17
9 Identification	18
10 Évaluation de la masse et des dimensions	18
10.1 Évaluation de la masse.....	18
10.2 Évaluation des dimensions.....	18
11 Évaluation et graduation de la couleur et de la fluorescence	18
11.1 Nettoyage des pierres étalons.....	18
11.2 Pierres étalons pour la couleur.....	18
11.3 Mode opératoire.....	19
11.3.1 Précautions.....	19
11.3.2 Nettoyage.....	19

11.3.3	Comparaisons.....	19
11.3.4	Pierres rondes.....	19
11.3.5	Formes fantaisie.....	19
11.3.6	Nuances.....	19
11.3.7	Éclairage.....	19
11.3.8	Positionnement.....	20
11.3.9	Grade.....	20
11.3.10	Effet œil directeur.....	21
11.4	Description de la fluorescence.....	22
11.4.1	Équipement et références.....	22
11.4.2	Pierres étalons pour la fluorescence.....	22
11.4.3	Conditions de travail et méthodologie.....	23
11.4.4	Fluorescence autre que bleue.....	23
12	Évaluation et graduation de la pureté.....	23
12.1	Généralités.....	23
12.2	Instrument.....	23
12.3	Mode opératoire.....	23
12.3.1	Généralités.....	23
12.3.2	Éclairage.....	23
12.3.3	Distance.....	24
12.3.4	Schéma de pureté.....	24
12.3.5	Symboles pour le schéma de pureté.....	25
12.3.6	Trous de forage/perçage au laser.....	27
12.3.7	Lignes de croissance en surface.....	27
12.3.8	Zones de croissance internes.....	27
12.3.9	Généralités.....	28
13	Évaluation de la forme.....	28
14	Évaluation et graduation des proportions.....	28
14.1	Instruments appropriés.....	28
14.2	Description.....	28
14.2.1	Dimension de la table.....	28
14.2.2	Hauteur de la couronne.....	28
14.2.3	Profondeur de la culasse.....	28
14.2.4	Épaisseur du rondiste.....	29
14.2.5	Dimension de la colette.....	29
14.3	Commentaires sur les proportions.....	29
15	Graduation de la symétrie et du poli (fini).....	29
15.1	Symétrie.....	29
15.2	Poli.....	31
16	Expression des résultats.....	32
17	Commentaires.....	32
18	Rapport de classification (graduations) du diamant.....	32
Annexe A (normative) Caractéristiques de pureté, de poli et de symétrie.....		34
Annexe B (informative) Exemples de pureté.....		37
Bibliographie.....		54

ITeH STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 174, *Joierie, bijouterie et métaux précieux*.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

L'objectif d'une norme de classification des diamants taillés non montés est de fixer des règles pour déterminer avec une précision et une exactitude maximales la masse, la couleur, la pureté et la taille des diamants taillés individuels. D'une part, l'industrie du diamant évalue la valeur des diamants en fonction de ces quatre critères - également connus sous le nom de «4C». D'autre part, certains rapports de classification des diamants peuvent être rédigés sur la base de normes différentes, par des laboratoires différents, ce qui conduit potentiellement à des résultats différents pour le même diamant individuel. Cette situation nuit à la réputation de toute l'industrie diamantaire. D'où la nécessité d'élaborer une norme ISO unique pour la classification des diamants taillés.

Aujourd'hui, le besoin d'avoir une norme ISO pour la classification des diamants taillés est appuyé par les accords récents passés entre les organismes diamantaires internationaux et nationaux avec la CIBJO (Confédération internationale de la bijouterie, joaillerie et orfèvrerie) dans le but d'adopter la norme unique de nomenclature et de classification des diamants de la CIBJO.

Associée à l'ISO 18323, qui établit la nomenclature des diamants, des diamants synthétiques et des imitations de diamants, une norme ISO sur la classification des diamants taillés va renforcer la confiance mondiale dans l'industrie du diamant.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 24016:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020>

Joannerie et métaux précieux — Classification des diamants taillés — Terminologie, graduations et méthodes d'essai

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie la terminologie, les graduations et les méthodes qui sont utilisées pour la classification et la description des diamants taillés non montés individuels de plus de 0,25 carat (ct).

Le présent document s'applique aux diamants taillés non montés naturels. Il ne doit pas être utilisé pour les diamants de couleur, les diamants synthétiques, les diamants traités (autres que ceux autorisés en 7.4), ni pour les pierres assemblées.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 18323, *Bijouterie — Confiance du consommateur dans l'industrie du diamant*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 18323 ainsi que les suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

3.1

diamant taillé

diamant avec une *taille* (3.5) définie

3.1.1

diamant

minéral constitué principalement de carbone cristallisé dans le système cristallin isométrique (cubique), ayant une dureté de 10 sur l'échelle de Mohs, une densité d'environ 3,52 et un indice de réfraction d'environ 2,42, créé par des processus naturels

Note 1 à l'article: La dénomination «diamant» sans autre spécification doit toujours s'entendre comme «diamant naturel». Ces deux termes sont en effet équivalents et ont le même sens.

3.1.2

diamant traité

diamant (3.1.1) ayant été soumis à une quelconque intervention humaine autre que la taille, le polissage, le nettoyage et le sertissage, en vue de modifier son apparence de manière permanente ou temporaire

EXEMPLE Enrobage, remplissage de fissure, chauffage, irradiation, forage/perçage au laser, traitement HPHT (à haute pression et à haute température) ou tout autre procédé physique ou chimique.

3.1.3

diamant synthétique

produit artificiel dont la composition chimique, la structure cristalline et les propriétés physiques (y compris les propriétés optiques) sont, pour l'essentiel, les mêmes que celles d'un *diamant* (3.1.1)

Note 1 à l'article: Dans les langues dans lesquelles il n'existe aucune traduction directe acceptable pour les termes anglais «laboratory-grown diamond» et «laboratory-created diamond», comme le français, il convient d'utiliser uniquement la traduction de «synthetic diamond» (pour le français, il s'agit du terme «diamant synthétique»).

Note 2 à l'article: Les abréviations anglaises telles que «lab grown», «lab created», «lab diamond» ou «syn diamond» ne doivent pas être utilisées.

Note 3 à l'article: Le terme anglais «laboratory» («laboratoire») s'entend comme une installation dans laquelle les diamants synthétiques sont produits. Il convient de ne pas confondre ce concept avec un laboratoire de gemmologie responsable de l'analyse, de l'authentification, de l'identification et de la classification (graduations) des diamants.

3.1.4

pierre composite

pierre assemblée

pierre constituée de deux parties ou plus

3.2 Caractéristiques internes

3.2.1

naissance(s)

minuscules *glaces* (3.2.8) qui s'étendent du rondiste vers l'intérieur

3.2.2

choc

marque d'impact en surface, accompagnée de minuscules *glaces* (3.2.8) semblables à des racines

3.2.3

cavité

ouverture grande ou profonde

3.2.4

ébréchure

dommage qui se produit généralement le long du rondiste ou de la colette et qui altère le contour de la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique externe (voir 3.3.4) en fonction de sa profondeur.

3.2.5

clivage

grande *glace* (3.2.8) qui se produit dans un plan parallèle à une face du cristal

3.2.6

nuage de points

zone brumeuse ou laiteuse constituée de plusieurs très petites *inclusions* (3.10)

3.2.7

cristal

cristal minéral inclus dans un *diamant* (3.1.1)

3.2.8

glace/fracture

séparation ou cassure due à un *clivage* (3.2.5) ou à une fracture, souvent blanche et d'un aspect duveteux

3.2.9**perturbation de croissance**

petite zone présentant une distorsion concentrée de la structure du *crystal* (3.2.7)

3.2.10**zone de croissance (*graining*) interne**

indications internes d'une croissance irrégulière du *crystal* (3.2.7)

3.2.10.1**zone de croissance (*graining*) colorée**

zone de croissance qui apparaît sous la forme de stries colorées

3.2.10.2**zone de croissance (*graining*) réflectrice**

zone de croissance qui apparaît sous la forme d'un plan réfléchissant

3.2.10.3**zone de croissance (*graining*) blanchâtre**

zone de croissance qui peut apparaître sous la forme de stries blanchâtres ou qui peut donner à la pierre un aspect brumeux (nuageux) réduisant sa transparence

3.2.11**manque d'atteinte**

témoin de brut (3.3.6) qui pénètre dans la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique externe (voir 3.3.15) en fonction de sa profondeur.

3.2.12**nœud**

crystal de diamant (3.1.1) qui s'étend jusqu'à la surface

3.2.13**forage/perçage au laser**

forage/perçage effectué en brûlant un *diamant* (3.1.1) à l'aide d'un laser, depuis sa surface jusqu'à une *inclusion* (3.10) (généralement noire), le conduit ainsi créé permettant le traitement de l'*inclusion* (3.10) par un agent chimique afin de rendre celle-ci moins visible

3.2.14**aiguille**

crystal (3.2.7) inclus mince et long qui ressemble à une minuscule tige

3.2.15**encoche**

dommage mineur qui se produit le long du rondiste, de la colette ou du bord d'une facette et qui n'altère pas de manière significative le contour de la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique externe (voir 3.3.7) en fonction de sa profondeur.

3.2.16**crystallite**

très petite *inclusion* (3.10); à grossissement 10x, apparaît normalement comme un minuscule point, soit seul, soit en groupes ou alignements

3.2.17**transparence réduite**

aspect nuageux, laiteux ou brumeux de la totalité ou d'une partie d'un *diamant* (3.1.1), dû à des caractéristiques internes pouvant ou non être visibles à grossissement 10x

3.2.18

macle en volute

inclusions (3.10) généralement situées dans un plan, qui se produisent suite au changement d'orientation de la structure cristalline du diamant

3.2.19

canal de dissolution

le magma à haute température érode la zone fragile du *diamant* (3.1.1) en laissant des traces tubulaires qui s'étendent de la surface vers l'intérieur, avec une ouverture en forme de quadrilatère

3.3 Caractéristiques externes

3.3.1

abrasion

minuscules *encoches* (3.3.7) le long de la jonction des facettes ou de la colette, produisant des lignes blanches floues à la place des bords tranchants des facettes

3.3.2

lignes d'ébrutage

minuscules lignes sur un rondiste ayant un aspect différent d'une glace

3.3.3

brûlure

opacification de la surface causée par une chaleur excessive, ou surface polie de manière inégale

3.3.4

ébréchure

dommage qui se produit généralement le long du rondiste ou de la colette et qui altère le contour de la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique interne (voir 3.2.4) en fonction de sa profondeur.

ISO 24016:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d025a4fd-c4d4-4812-b156-4bd4d88303de/iso-24016-2020>

3.3.5

facette supplémentaire

facette placée sans se soucier de la symétrie et qui n'est pas exigée par le style de taille

3.3.6

témoin de brut

partie de la surface du *crystal* (3.2.7) d'origine encore présente sur la pierre polie

3.3.7

encoche

dommage mineur qui se produit le long du rondiste, de la colette ou du bord d'une facette et qui n'altère pas de manière significative le contour de la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique interne (voir 3.2.15) en fonction de sa profondeur.

3.3.8

trou

minuscule ouverture ressemblant souvent à un point blanc

3.3.9

traces de polissage

minuscules lignes parallèles laissées par le polissage; fines arêtes parallèles confinées à une seule facette, causées par des irrégularités de la structure du *crystal* (3.2.7); ou minuscules rainures parallèles polies produites par des irrégularités dans la surface rayée

3.3.10**rondiste piqueté**

surface très sommairement ébrutée du rondiste

3.3.11**égrisure, rayure**

indentation linéaire, apparaissant normalement comme une fine ligne blanche en travers d'une facette

3.3.12**ligne de croissance en surface**

indication en surface d'une irrégularité structurelle qui n'est pas observée en interne; peut ressembler à de petites lignes de jonction de facettes, ou causer une surface rainurée ou ondulée; les lignes croisent souvent les jonctions de facettes

3.3.13**peau de lézard**

texture ondulée concave sur la surface d'un *diamant* (3.1.1) taillé, généralement parallèle à la direction du plan de *clivage* (3.2.5)

3.3.14**inscription**

marque sur la surface ou à l'intérieur d'un *diamant* (3.1.1)

3.3.15**manque d'atteinte**

témoin de brut qui pénètre dans la pierre

Note 1 à l'article: À considérer également comme une caractéristique interne (voir 3.2.11) en fonction de sa profondeur.

3.4**à l'œil nu**

visible à l'œil nu ou avec des lunettes de correction permettant d'ajuster la vue à une vision normale

3.5**taille**

forme (3.6), proportions, poli et symétrie d'un *diamant* (3.1.1)

Note 1 à l'article: Le terme fini englobe le poli et la symétrie.

3.6**forme**

contour d'un *diamant* (3.1.1) lorsqu'il est observé perpendiculairement à la table (facette supérieure)

3.7**loupe diamantaire**

lentille grossissante 10x, achromatique et aplanétique, de type triplet

Note 1 à l'article: La monture de la loupe doit être de «couleur» neutre.

3.8**pierre étalon de première génération**

diamant (3.1.1) qui a été sélectionné par comparaison directe avec la pierre étalon de référence parmi le jeu de pierres étalons originellement utilisé pour établir les grades D à Z, comme spécifié en 6.1, et ayant une tonalité, un ton et une saturation identiques à ceux de la pierre étalon d'origine de référence

3.9**pierre étalon de seconde génération**

diamant (3.1.1) qui a été sélectionné par comparaison directe avec la *pierre étalon de première génération* (3.8) de référence, et ayant une tonalité, un ton et une saturation identiques à ceux de la *pierre étalon de première génération* (3.8) de référence

3.10

inclusion

altération physique de l'intérieur d'un *diamant* ([3.1.1](#))

4 Généralités

4.1 L'emploi du mot «diamant»

Il est inutile de préciser la genèse d'un diamant, car l'emploi du mot «diamant» seul et sans qualificatif indique qu'il est d'origine naturelle.

Le mot «diamant» utilisé seul ne doit pas servir à décrire des diamants synthétiques, quels que soient le matériau de base ou les méthodes utilisés. Les produits fabriqués de cette manière doivent être clairement désignés comme des «diamants synthétiques» et ne doivent pas faire l'objet d'une classification selon le présent document.

4.2 Pierres composites/pierres assemblées

Les pierres composites/pierres assemblées doivent être clairement identifiées et ne doivent pas faire l'objet d'une classification.

5 Masse et dimensions

5.1 Masse

La masse d'un diamant doit être exprimée en carats métriques (ct), un carat étant équivalent à 200 mg (1/5 g). La masse d'un diamant doit être indiquée en carats avec deux décimales.

NOTE Il est acceptable d'exprimer oralement un centième de carat comme un «point».

La masse doit être arrondie au chiffre supérieur si la troisième décimale est un 9.

EXEMPLES

- 0,996 → 0,99 ct
- 0,998 → 0,99 ct
- 0,999 → 1,00 ct

La masse peut être indiquée avec trois décimales si l'équipement de pesée offre ce degré de précision.

5.2 Dimensions

Les dimensions d'un diamant doivent être exprimées en millimètres avec deux décimales.

Les dimensions suivantes doivent être indiquées dans le rapport de classification (graduations) du diamant ([Article 18](#)):

- forme ronde: diamètre minimal, diamètre maximal et profondeur (hauteur totale);
- forme fantaisie: longueur, largeur et profondeur (hauteur totale). La longueur doit être la dimension maximale sur la ligne verticale du diagramme tracé et la largeur doit être la dimension maximale sur la ligne horizontale de ce diagramme.

6 Couleur

6.1 Généralités

Les couleurs des diamants doivent être graduées dans les trois catégories principales suivantes (voir [6.1.1](#), [6.1.2](#) et [6.1.3](#)).

NOTE Pour toutes les catégories principales (voir [6.1.1](#), [6.1.2](#) et [6.1.3](#)), les mesures photométriques destinées à la détermination du grade de couleur n'ont pour l'instant aucune valeur déterminante.

6.1.1 D'incolore à jaune, brun et gris (D à L)

La couleur du diamant dans la plage de grades D à L doit être déterminée par une comparaison visuelle avec des pierres étalons de première ou seconde génération, ayant une tonalité, un ton et une saturation identiques à ceux du jeu officiel de pierres étalons de la CIBJO pour déterminer les grades de couleur. La détermination doit être effectuée par un observateur formé ayant une vue normale (voir [3.4](#)) et une discrimination normale des couleurs, sous une source de lumière artificielle, dont la spécification est située entre D_{55} et D_{65} [illuminant normalisé de la Commission internationale de l'éclairage (CIE)].

Le grade de couleur doit être décrit par la lettre ou la plage de lettres allant de D à L (en lettres capitales), avec ou sans les termes de couleur correspondants indiqués dans les [Tableaux 1](#) et [2](#).

La comparaison de couleur doit faire référence aux pierres étalons de première ou seconde génération.

NOTE En option, la nuance sous-jacente d'un diamant, lorsqu'elle est différente du jaune, peut être mentionnée en plus du grade de couleur.

6.1.2 D'incolore à jaune, brun et gris (M à Z)

Ces grades de couleur ne sont actuellement pas couverts par le présent document.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d625a4fd-e4d4-48f2-b136-4bd4d88303de/iso-24016-2020>

6.1.3 Autres tonalités

À part les diamants référencés en [6.1.1](#) et [6.1.2](#), il existe des diamants qui sont d'un ton plus sombre et/ou qui ont une saturation plus élevée que le grade de couleur Z, et des diamants qui présentent d'autres tonalités ou tons perceptibles: il s'agit des diamants de couleur. Dans cette catégorie, l'adjectif de couleur doit immédiatement suivre le terme «diamant».

6.2 Grades de couleur (d'incolore à jaune, brun et gris)

Les grades de couleur qui doivent être employés sont indiqués dans le [Tableau 1](#). Les termes équivalents en allemand, français, italien, chinois et en langues scandinaves doivent être ceux indiqués dans le [Tableau 2](#).

6.3 Grades de couleur (autres que jaune, brun et gris)

Les diamants avec des tonalités autres que le jaune, le brun ou le gris non visibles en position table vers le haut, doivent être classifiés conformément à l'échelle de graduation des couleurs (voir le [Tableau 1](#)). La couleur doit être décrite par la lettre correspondant au grade ou en ajoutant le terme «nuance (adjectif de couleur correspondant à la tonalité observée) sous-jacente» après le grade, ou par les deux.

Tableau 1 — Échelle de graduation des couleurs

CIBJO Confédération internationale de la bijouterie, joaillerie et orfèvrerie	GIA Gemological Institute of America	NOTES
Blanc exceptionnel +	D	NOTE 1 Pour les diamants pesant moins de 0,47 ct, les grades Blanc exceptionnel + (D) et Blanc exceptionnel (E) peuvent être combinés en un grade «Blanc exceptionnel ou D-E».
Blanc exceptionnel	E	
Blanc extra +	F	NOTE 2 Pour les diamants pesant moins de 0,47 ct, les grades Blanc extra + (F) et Blanc extra (G) peuvent être combinés en un grade «Blanc extra ou F-G».
Blanc extra	G	
Blanc	H	
Blanc nuancé	I	NOTE 3 Les lettres des grades inférieurs à I peuvent être combinées. NOTE 4 Pour les grades I et J, la formule «grade de couleur équivalent» peut être employée en conjonction avec la lettre de grade pour les diamants à tonalité brune ou grise.
Blanc nuancé	J	
Légèrement teinté	K	NOTE 5 Les lettres des grades inférieurs à K peuvent être combinées. NOTE 6 Pour les grades K et L, la formule «grade de couleur équivalent» peut être employée en conjonction avec la lettre de grade pour les diamants à tonalité brune ou grise.
Légèrement teinté	L	
Teinté	M	NOTE 7 Les lettres des grades inférieurs à M peuvent être combinées. NOTE 8 L'indication de tonalité brune ou grise peut être utilisée pour les grades M et inférieurs, avec ou sans mention de la lettre du grade de couleur, à condition que ladite tonalité soit qualifiée de «légère».
	N	
	O	
	P	
	Q	
	R	
	S	
	T	
	U	
	V	
	W	
X		
Y		
Z		

Tableau 2 — Termes correspondants pour les grades de couleur

GIA ^a	CIBJO (Confédération internationale de la bijouterie, joaillerie et orfèvrerie)				Norme nationale chinoise	Langues scandinaves						
	Anglais	Allemand	Français	Italien								
D	Exceptional white +	D	Hochfeines Weiss +	D	Blanc exceptionnel +	D	Bianco extra eccezionale +	D	D	100	River	D
E	Exceptional white	E	Hochfeines Weiss	E	Blanc exceptionnel	E	Bianco extra eccezionale	E	E	99	River	E
F	Rare white +	F	Feines Weiss +	F	Blanc extra +	F	Bianco extra +	F	F	98	Top Wesselton	F
G	Rare white	G	Feines Weiss	G	Blanc extra	G	Bianco extra	G	G	97	Top Wesselton	G
H	White	H	Weiss	H	Blanc	H	Bianco	H	H	96	Wesselton	H
I	Slightly tinted white +	I	Leicht getöntes Weiss +	I	Blanc nuancé +	I	Bianco sfumato +	I	I	95	Top crystal	I
J	Slightly tinted white	J	Leicht getöntes Weiss	J	Blanc nuancé	J	Bianco sfumato	J	J	94	Crystal	J
K	Tinted white +	K	Getöntes Weiss +	K	Légèrement teinté +	K	Bianco leggermente colorito +	K	K	93	Top cape	K
L	Tinted white	L	Getöntes Weiss	L	Légèrement teinté	L	Bianco leggermente colorito	L	L	92	Cape	L
M	Tinted	M	Getönt	M	Teinté	M	Colorito	M	M	91	Cape	M
N		N		N		N		N	N	90	Cape	N
O		O		O		<N		<90	O	Cape	O	
P		P		P		P		P	P	Cape	P	
Q		Q		Q		Q		Q	Q	Cape	Q	
R		R		R		R		R	R	Cape	R	
S		S		S		S		S	S	Cape	S	
T		T		T		T		T	T	Cape	T	
U		U		U		U		U	U	Cape	U	
V		V		V		V		V	V	Cape	V	
W		W		W		W		W	W	Cape	W	
X		X		X		X		X	X	Cape	X	
Y		Y		Y		Y		Y	Y	Cape	Y	
Z	Z	Z	Z	Z	Z	Cape	Z					

^a Gemological Institute of America.

6.4 Fluorescence

La fluorescence du diamant doit être déterminée par une comparaison visuelle avec des pierres étalons de première ou seconde génération, ayant une tonalité et un degré identiques à ceux du jeu officiel de pierres étalons de la CIBJO pour déterminer la fluorescence. La détermination doit être effectuée par un observateur formé ayant une vue normale (voir 3.4) et une discrimination normale des couleurs.

Le degré de fluorescence doit être caractérisé conformément au Tableau 3.

Tableau 3 — Description du degré de fluorescence

Degré de fluorescence	Couleur de fluorescence
aucune ou nulle	facultatif
faible	facultatif
moyenne	facultatif